

## Výročná správa za rok 2019

### 1. ÚVOD

Nezisková organizácia Art-fórum pre literatúru, so sídlom Kozia 20, 811 03 Bratislava vznikla 11.3.2009, bola zaregistrovaná Obvodným úradom v Žiline, Odbor všeobecnej vnútornej správy, pod registračným číslom OVVS/NO -5/09.

Druh všeobecne prospešných služieb:

Nezisková organizácia Art-fórum pre literatúru, n.o. poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby v oblasti tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt a venuje sa predovšetkým:

- aktivitám zamerané na propagáciu, porozumenie, podporu umelecky a duchovne hodnotnej domácej i svetovej literatúry, čítania a čitateľov všetkých vekových skupín. Svojimi aktivitami sa tiež snaží prispieť k rozvoju a kultivovaniu písomného i ústneho jazykového prejavu na Slovensku.
- organizovaniu rôznych podujatí ako sú verejné čítania, besedy, literárne súťaže a festivaly, výstavy, divadelné predstavenia, koncerty a ďalšie kultúrne a osvetové podujatia
- zhromažďovaniu a poskytovaní hodnotných informácií z oblasti literatúry, knižnej tvorby a kníhkupeckého sveta širokej verejnosti a to prostredníctvom tlačovín a internetových web stránok [www.medziknihami.sk](http://www.medziknihami.sk)

Správna rada prerokovala a jednohlasne schválila dňa 24.2.2020 predloženú výročnú správu za rok 2019.

## 2. PREHĽAD ČINNOSTÍ VYKONÁVANÝCH V KALENDÁRNYM ROKU 2019 S UVEDENÍM VZŤAHU K ÚČELU ZALOŽENIA NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE

### Portál o knihách a literatúre [www.medziknihami.sk](http://www.medziknihami.sk)

Artfórum pre literatúru n.o. prevádzkuje webovú stránku [www.medziknihami.dennikn.sk](http://www.medziknihami.dennikn.sk), ktorá formou recenzií, úryvkov z kníh a rozhovorov prináša svojim návštevníkom originálny vhlad do prostredia lokálnej i svetovej literatúry. Snažíme sa reflektovať aj aktuálne knižné dianie, ponúknuť kvalitný výber prózy, ale aj non fiction literatúry, čo dosahujeme vďaka pestrej palete redaktorov rôznych vekových i záujmových skupín.

Rovnako tiež ponúkame priestor pre podcasty, ktoré v spolupráci so stanicou Kozia 20 publikujeme na našom webe, kde si môžu čitatelia rozšíriť obzor i o takýto, audiový vnem. Taktiež aktuálne ponúkame priestor aj audiovizuálnej podobe čítačiek, ktorej formát nesie názov "Do slova zalúbení". Týmto spoluprácami reagujeme na potreby sledovateľov, ktorí si takto okrem textu vedia aktualizovať informácie o literatúre aj inou formou. V súčasnosti, kedy je online prezentácia dominantnou, sme sa tak snažili ponúknuť všetky vnemové platformy prostredníctvom internetu a vyzývame tak na interakciu priamo s čitateľmi, ktorí cez sociálne siete môžu na obsah reagovať.

Šéfredaktorom portálu je od roku 2019 Denis Mačor a v spolupráci s Tomášom Weissom, ktorý je z Českej republiky, promptne reagujú na knižné dianie z oboch krajín, ale tiež vnímavosť pozorujú i dianie z okolitých krajín.

Potvrdilo sa, že [medziknihami.sk](http://medziknihami.sk) sú dôležitým komunikačným nástrojom, ktorý udržiava čitateľov v úzkom kontakte s literatúrou a prostredím, v ktorom vzniká. Snažíme sa pokračovať v našom poslanstve a ponúkať priestor tak čitateľom, ako aj autorom.



## Noviny Čo čítať?

Artfórum pre literatúru, n.o. aj v roku 2019 pokračovalo s vydávaním novín *Čo čítať?* Vychádzali štvrtročne, v rozsahu medzi 24 a 32 strán v závislosti od obsahu. Na príprave pracovala už zabehnutá redakcia, ktorú viedla Monika Kompaníková.

Aj v tomto roku sa nám opäť podarilo spolupracovať s nadanými ilustrátormi. Vďaka ich dielam vznikli nápadité obálky novín, ktoré, ako veríme, zaujmú čitateľov. Keďže sa noviny šíria bezplatne a čitatelia si ich môžu vziať z kaviarní, knižníc, kníhkupectiev či z iných voľne dostupných miest, práve obálka je to, čo nám noviny pomáha úspešne šíriť. Veľmi sme sa potešili spoluprácami s ilustrátorkami, ako boli napríklad Lucia Žatkuliaková, Veronika Klímová, Elena Čániová či Simona Čechová. Ilustrácie zároveň pochádzajú z rôznych knižných novínok, takže môžu inšpirovať čitateľa siahnuť po danej knihe.

Obsahovo sme sa ako vždy snažili spracovať zaujímavé témy, ktoré, ako dúfame, rezonujú u ľudí. Pri ich spracovaní si dávame záležať najmä na tom, aby sme čitateľom odporúčali kvalitnú, nebrakovú beletriu, literatúru faktu skutočne založenú na faktoch a nie na konšpiráciách. Nezabúdame ani na deti a rodičov, ktorí sa snažia vo veľmi naplnenom trhu detských kníh zorientovať a vybrať pre ne hodnotnú literatúru na čítanie, ktorá bude vizuálne zaujímavá a bude komunikovať kladné vzory, preto v každom čísle venujeme dvojstranu práve im.

Najrozsiahlejšou súčasťou novín však boli a sú konkrétne tipy na novinky (rubriku nazývame Čerstvé ovocie) a tiež tipy na staršie tituly. Práve na tipoch sa podieľa široká škála ľudí - snažíme sa osloviť spisovateľov, prekladateľov, vydavateľov, kníhkupcov, skrátka tých, ktorí majú k literatúre blízko, ale aj rôznych umelcov, zástupcov neziskových organizácií či ďalších priateľov z rôznych oblastí. Kľúčom pri oslovení je zaujímavý čitateľský vkus. Takýmto spôsobom sme za rok 2019 dali osobné odporúčania na stovky kvalitných kníh a sme presvedčení, že každý si medzi nimi nájde niečo pre seba. Veríme, že práve táto sekcia pomáha efektívne šíriť dobrú literatúru medzi ľuďmi.



## Prezentácie kníh a literárne diskusie

Počas celého roka pravidelne organizujeme literárne diskusie v rôznych formátoch - prezentácie kníh, čítania, multimediálne pásma, stretnutia s autormi/tvorcami, či odborné diskusie.

Ich dramaturgiou sa snažíme reagovať na dianie v literárnom svete, no tiež na rôzne kultúrne či aktuálne spoločenské témy. Medzi pozývanými sú hostia zo Slovenska aj zahraničia. Zakaždým sa snažíme hľadať ľudí - či už tvorcov alebo odborníkov - ktorí ponúknu hodnotný pohľad, nové informácie k danej téme alebo zaujímavé kontexty, čím vytvoria podnetnú diskusiu.

Cieľovou skupinou našich diskusií je spravidla široká verejnosť so záujmom o literatúru a knihy, či konkrétne témy, ktorým sa v jednotlivých podujatiach venujeme. Zameriavame sa na dospelého diváka/poslucháča, no našou snahou je podujatia nijako bližšie vekovo neobmedzovať. Ich cieľom je rozširovať záujem širokej verejnosti o literatúru, knihy, čítanie a premýšľanie. Na záver diskusií máme vo zvyku vytvárať aj neformálnu časť - priestor na otázky či osobnejší rozhovor divákov s hosťami.

Väčšina diskusií sa koná v priestoroch kníhkupectva Artforum, ktoré je našim partnerom a poskytuje pre podujatia svoje priestory.

### ZOZNAM DISKUSÍ, KTORÉ SA USKUTOČNILI V ROKU 2019:

- Pavel Černák: Správa o stave duše | rozhovor s terapeutom a psychiatrom
- Alexandr Flek: Parabible
- Harabin. Zrodil ho Mečiar, vytiahol Fico, konkuruje Kotlebovi | spolupráca Denník N
- Stretnú sa kresťan, moslim a žid...
- Mojich tridsať rokov (ed. Fedor Gál) | uvedenie knihy ponovembrových príbehov
- Počítač v meste - diskusia s Miroslavom Pikusom
- Klérofašisti - Slovenskí kňazi a pokušenie radikálnej politiky
- Keď naivita vyhráva | diskusia s Mirom Kocúrom
- Stano Lajda: Posledná večera Leonarda z Vinci | diskusia o rekonštrukcii obrazu
- Tomáš Forró: Donbas. Svadobný apartmán v hoteli Vojna | reportáž
- Châteaux po našom | diskusia o chátrajúcich kaštieloch na Slovensku
- Vory - ruská supermafia | uvedenie knihy
- Zuzana Mojžišová: Modus vivendi | uvedenie knihy
- Dejiny kontroverzného Slovakštátu - Alexander Mach a Jozef Tiso | diskusia s historikmi

- Jorge Luis Borges | zákutia prekladu postmodernej fantastiky
- Clarice Lispector: Všetky poviedky | uvedenie knihy
- Ján Markoš: Sila Rozumu v bláznivej dobe | diskusia o kritickom myslení
- Milo Janáč: Milo nemilo | uvedenie knihy
- Architektúra starostlivosti | diskusia o architektúre a chátraní kúpeľov
- Rozhovor s dejinami s Ivanom Kamencom
- Machado de Assis: Pán Mrzút | uvedenie knihy
- Rukopisy nehoria | výstava a rozhovor o knihe Majster a Margaréta
- Katarína Kucbelová: Čepiec | uvedenie knihy
- Anton Heretik: Forezná psychológia
- To byl Arnošt Lustig | portrét
- Juraj Kováčik: Všetky jeho svety | uvedenie knihy
- Čo s takou knižkou?! | rozhovor s Michaelou Rosovou
- Fašizmus - odborný termín alebo univerzálna nadávka? | diskusia s historikmi
- Premeny času Doroty Filovej | prezentácia práce reštaurátorky
- Spiatočka (-klad) | uvedenie knihy
- Napínava doba - politické karikatúry Slovákov a Čechov | diskusia s historikom
- Amnestie | diskusia o ich knižnej podobe
- 30 rokov po | Udalosti, komentáre, rozhovory | uvedenie knihy o rokoch 1989-2019
- Karol Sudor - Vladimír Palko: Šiel som až na hranu | uvedenie knihy
- Peter Gärtner: Veľký román | uvedenie knihy
- Čo môže povedať otec synovi v čase masového vymierania druhov? | ekológia
- Výstup na Pontyho horu | uvedenie knihy



31.10. | štvrtok | 19.00  
JAKUB DRÁBIK  
MARTIN POSCH

"Za fašistov už boli označení takmer všetci. Termíny „fašizmus“ a „fašista“ patria k najpoužívanejším termínom druhej polovice 20. storočia a okrem iného v našom slovníku plnia funkciu univerzálnej nadávky."

Jakub Drábik  
**FAŠIZMUS**

premedie IV.



12.11. | utorok | 19.00 h  
**NAPÍNAVÁ DOBA**  
politické karikatúry a satira Slovákov, Čechov a českých Němcov 1933-1953

Vojna.  
Nespadáčka krísa.  
Valebný boj a všetak jeho špina.  
Antisemitizmus.  
Rasizmus.

Pre ľudstvo žiadne terro,  
pre karikatúristu pravé pozhnanie!

ARTFORUM

**châteaux**  
po našom

Jana Šturdíková

**architektúra starostlivosti**  
UVEDENIE KNIHY

Ako súvisi starostlivosť s architektúrou?  
Čo je architektúra starostlivosti?  
A starame sa o ňu dostatočne?

Slovenské kúpele druhej polovice 20. storočia a svedectvo o súčasnosti.

18.9.2019  
19.00 h

ARTFORUM

**DONBAS.**  
Svadobný apartmán  
v hoteli Vojna  
Tomáš Forró

ARTFORUM

**To byl Arnošt Lustig**  
Co s ním prožil a zapsal František Cinger

FRANTIŠEK CINGER  
EVA LUSTIGOVÁ  
PETER SALNER

"V souboru autentických vzpomínek vystihuje František Cinger jedinečnost osobnosti tvůrce, který vlastní literární i filmovou tvorbu zasvětil obětem šoa, zkázy, organizované na židovském národu nacisty."

ARTFORUM

Stano Lajda  
**POSLEDNÁ VEČERA LEONARDA Z VINCI**

UVEDENIE KNIHY:  
**Posledná večera Leonarda z Vinci**  
Stano Lajda

...celoživotné skúmanie Leonardovej Poslednej večere – praktické aj teoretické – ho priviedlo k vytvoreniu viacerých replík, vernej rekonštrukcii, štúdiu a v neposlednom rade aj príbehov...

ARTFORUM

Dorota Filová  
**Premeny času**

4.11. | pondelok | 18.00 h

**REŠTAURÁTORKA**  
Dorota Filová:  
PREMENY ČASU

Večer venovaný tvorbe jednej z najväčších osobností slovenského restaurátorstva.

ARTFORUM

**FORENZNÁ PSYCHOLOGIA**  
ANTON HERETIK

"Prostredníctvom skutočných prípadov, s ktorými sa stretol počas svojej 40-ročnej súdno-expertíznej praxe,

**budete mať príležitosť nahliadnuť do zložitej mysle páchateľov rôznych trestných činov a pochopiť príčiny, ktoré ich viedli k spáchaniu činu..."**

Lindeni

ARTFORUM

Mário Nicolini

**STRETNÚ SA KREŠŤAN, MOSLIM A ŽID ...**  
rozhovory  
rabína, imáma a duchovných kňazov o pestrom svete okolo nás

**Stretnú sa kresťan, moslim a žid...**  
autor knihy Mário Nicolini  
rabín Miša Kapustin  
evanjelický farár Ondrej Prostredník  
katolícky kňaz Felix Mária  
riaditeľ Islamskej nadácie SR Mohamad Hasna

ARTFORUM

## **Posviette si s nami na sny!**

Séria knižných podujatí pre deti, rodičov a pedagógov, ktoré prebiehajú behom celého roka a sú vedené odbornými lektorkami - Martinou Jánošíkovou a Miriam Halamičkovou. V rámci nich ponúkame netradičné prístupy k detskému textu, reflektujeme súčasné poznatky vývojovej psychológie. Pri práci s knihou vychádzame z kvalít, na ktoré v bežnej škole nezostáva čas. Emocionálne prežívanie. Empatia. Pôsobenie netradičnej vizuálnej stránky na detského čitateľa. Hľadáme metodické postupy, ktoré sú rozšírením textu a príbehu a otvárajú deťom dvere do ich vlastnej kreativity.

### **V priebehu roka 2019 sme zorganizovali napríklad tieto:**

Marec 30.3.2019

#### **NEBOJÁCNE KNIHY / PRÍBEHY, KTORÉ DEŤOM FORMUJÚ SVET(L)ONÁZOR**

Aj deti chcú debatovať o veciach ako "veľkáči". V škole padajú aj otázky "koho budú voľiť vaši?". Ponúkajme im teda aj knihy, ktoré sú o odvahe, o tom, čo je fér, ako sa postaviť na stranu dobra a čo to dobro vlastne je. Naše tvorivé stretnutie si posvieti na zopár knižných pokladov a pohrá sa s ich postavami a ich príbehmi. Budeme vychádzať zo zaujímavých knižných tipov ľudí, ktorí sa intenzívne zaoberajú detskou literatúrou.

Apríl 13.4.2019

#### **DETSKÉ OBJAVY / KONEČNE ŽIADNI DOSPELÍ NAOOKOLO**

Spoznajme sa s Pepínou z Longitálu a Ester N. Dozvieme sa, aké je zažiť búrku mimo svojej izby. Či sa môže porušiť mamin zákaz. Čo všetko môže skrývať neznáma budova. Posvietme si na knihy, v ktorých dospeláci nie sú hlavné postavy. Na knihy, kde nie je čas na strach, lebo treba vojsť do lesa, do galérie. Pepína a ani Ester nemajú strach z nových ľudí, nemajú strach z neznáma.

Máj 4.5.2019

#### **PRAŠINA / NESVIETIA TU LAMPY, NEJAZDIA ELEKTRIČKY A MOBILY MÁRNE HĽADAJÚ SIGNÁL**

Na tomto stretnutí sa nám bude ťažšie svietiť. Prenesieme sa do miesta, kde nesvietia lampy, nejazdia električky a aj s mobilným signálom je to problematické. Čaká nás príbeh, ktorý sa môže zmeniť v novú "foglarovskú" vlnu záujmu o dobrodružné knihy. Podte s nami riešiť záhady miesta s názvom Prašina. Kniha je určená pre čitateľov od 9 rokov. Dej príbehu sa odohráva v Prahe. Po prečítaní Prašiny budú vaše potulky týmto mestom omnoho dobrodružnejšie.

Jún 15.6.2019 (v rámci knižného festivalu BRaK)

### **KONIEC SVETA / KEDY JE LEPŠIE NESVIETIŤ?**

Kde je koniec sveta a ako môže vyzeráť? Dá sa tam dostať pešo? Posvietťe si s nami na príbeh jedného pochybného chrobáka, dvoch detí z konca sveta, ich mamy, čierneho pasažiera a tajomného cudzinca. A jedného veľkého mesta plného pokladov, ktoré však kvôli svetlu nevidieť. Nová kniha pre malých čitateľov od autoriek úspešnej knihy Hlbokomorské rozprávky: spisovateľky Moniky Kompaníkovej a ilustrátorky Veroniky Klímovej Holecovej.

August 3.8.2019 (2 podujatia v rámci festivalu Atmosféra)

### **PRAŠINA / KONEČNE ŽIADNI DOSPELÍ NAOOKOLO**

Na tomto stretnutí sa nám bude ťažšie svietiť. Prenesieme sa do miesta, kde nesvietia lampy, nejazdia električky a aj s mobilným signálom je to problematické. Čaká nás príbeh, ktorý sa môže zmeniť v novú "foglarovskú" vlnu záujmu o dobrodružné knihy. Podte s nami riešiť záhady miesta s názvom Prašina. Dej príbehu sa odohráva v Prahe. Ale aj mimo tohto miesta sa dá vytvoriť veľmi dobrodružné a napínavé kulisy pre naše pátranie. Po prečítaní Prašiny budú vaše potulky týmto mestom omnoho dobrodružnejšie.

### **KONIEC SVETA / KEDY JE LEPŠIE NESVIETIŤ?**

Kde je koniec sveta a ako môže vyzeráť? Dá sa tam dostať pešo? Posvietťe si s nami na príbeh jedného pochybného chrobáka, dvoch detí z konca sveta, ich mamy, čierneho pasažiera a tajomného cudzinca. A jedného veľkého mesta plného pokladov, ktoré však kvôli svetlu nevidieť. Nová kniha pre malých čitateľov od autoriek úspešnej knihy Hlbokomorské rozprávky: spisovateľky Moniky Kompaníkovej a ilustrátorky Veroniky Klímovej Holecovej.

November 16.11.2019

### **MÚR PETER SÍS**

Špeciálne vydanie k výročiu Nežnej revolúcie. **Zakázané knihy alebo čo všetko sa nedá vydržať.** Predstava, že prídem do kníhkupectva a v policiach nenájdem svoje obľúbené knihy, alebo že v škole sa nesmie používať písmeno A, je mrazivá. Zákazov pribúda a ja neviem, koľko toho ešte vydržím. A čo ty? Vieš sa ozvať a povedať dosť nezmyselným zákazom a múrom okolo seba?

# POSVIEŤTE SI s nami na SNY!

ARTFORUM, KOZIA 20  
V BRATISLAVE



**Prašina**  
...nesvietia tu lampy,  
nejazdia elektricky  
a mobility mazne  
hladaju signál

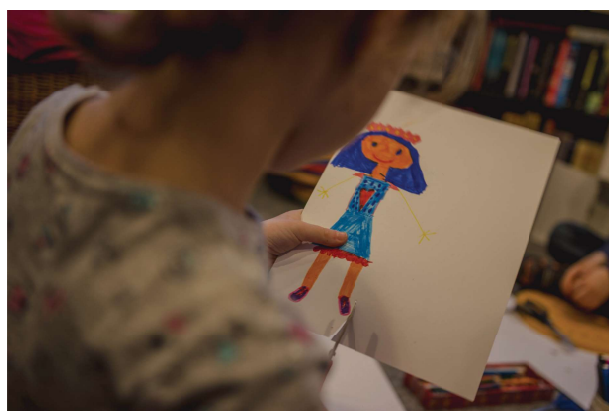
sobota | 4. máj 2019  
o 10.00 h

Na tomto stretnutí sa nám bude ražšie svieťť.  
Prenesieme sa do miesta, kde nesvietia lampy,  
nejazdu elektricky  
a aj s mobilným signálom je to problematické.

Čaká nás príbeh, ktorý sa môže zmerať v novú  
"tagárovskú" vlnu zájmu o dobrodružné knihy.  
Pochť s nami ísť rákosy mesta  
s názvom Prášina.

Knihu je určená pre čitateľov od 8 rokov. Dej príbehu sa  
odohráva v Prahe. Po prečítaní Prášiny budú vaše  
potulky týmto mestom omnoho dobrodružnejšie.

Máme obmedzenú kapacitu a preto, prosím,  
vopred nahlaďte svoju účasť na adrese  
del@artforum.sk. Vstupné je 2 eurá/dieťa,  
dĺžka programu je 45 minút.



# POSVIEŤTE SI s nami na SNY!

## Spolupráce s inými organizáciami

Naše spolupráce s nezávislými, či komunitnými kultúrnymi podujatiami pokračovali aj v roku 2019. Tak ako tomu bolo aj doteraz, spolupracovali sme s tými organizáciami, ktoré sú nám hodnotovo blízke, s ktorými zdieľame spoločné myšlienky, názory či ciele. V tejto otázke stále zastávame názor, že dobré veci by sa mali spájať, komunikovať medzi sebou a navzájom sa podporovať.

### > Dobrý trh <

Dobrý trh je pre nás podujatie hodnotovo veľmi blízke, preto sa snažíme udržiavať pravidelnú každoročnú spoluprácu. Aj tentokrát sme sa zapojili do príprav jeho programu a vytvorili sme štyri samostatné bloky. Dva boli venované dospelým návštevníkom a dva tým detským. Dramaturgia častí pre dospelých sa zameriavala na tému možností komunitného využívania a starostlivosti o mestské priestory, časti pre deti boli zasa venované témam vzájomnosti, pomoci a priateľstva.

#### PROGRAM PRE DOSPELÝCH:

##### **MestoCity parkuje: Čo všetko s jedným parkovacím boxom?**

V tomto bloku šlo o interaktívne skúmanie potenciálu verejného prostredia.

Ľudia sa cez Ružový rám pozerali na jedno parkovacie miesto a popisovali svoje vízie jeho dokonalého využitia. Tie sprítomnil a priamo na mieste zachytil architekt Juraj Horňák, ktorý je autorom projektu @mestocity. Fantázii sa medze nekladú a vítaný bol akýkoľvek nápad, čo vo verejnom priestore chýba a ako by mohla vyzeráť jeho zmena k lepšiemu.

##### **Čo môže zmeniť jedna lavička a ako efektívne využívať verejný priestor?**

Diskusia, ktorej prvotným podnetom je doslova moc jednej lavičky, vyloženej na chodníku pred kníhkupectvom. Tá konkrétna pre Artforum spríjemňovala celé leto a teraz prišiel čas pozrieť sa na tému s odborníkmi. O tom, prečo sú komunitné priestory dôležité pre ľudí, v čom obohacujú verejné prostredie a ako zvyšujú kvalitu mestského života diskutovali hostia - Matúš Vallo (primátor Bratislavy, architekt a autor komplexnej publikácie o riešeníach pre ňu s názvom Plán Bratislava), Barbara Zavorská (CEO organizácie Punkt o.z., jedna z autoriek a iniciátoriek participatívneho procesu s verejnosťou v oblasti Panenská a okolie) a Juraj Horňák (architekt a autor projektu @mestocity, ktorý chce originálnou metódou oživiť zabudnuté miesta a odhaliť ich potenciál vďaka zberu nápadov od ľudí, ktorí nimi prechádzajú).

## PROGRAM PRE DETI:

### **Posviette si s nami na sny: Koniec sveta a čo je za ním**

Lektorka Miriam Halamičková previedla deti dobrodružstvom, v ktorom súrodenci Timi a Ema bývajú až na samom konci sveta, v maličkom suterénnom byte, do ktorého sa nezmestí ani len spoločná detská izba. Vynaliezavé deti si však vedia poradiť a svoj hlavný stan si rozložia na streche. Za oknom pulzujú svetlá veľkého sveta, ale hlavne svetelné signály mamy, ktorá každý večer odchádza do mesta za prácou. Ako si však Timi a Ema poradia s tajomným cudzincom, ktorý sa jedného dňa nasťahuje do ich detskej izby? Nájdú v sebe dosť odvahy, aby zistili, čo je na konci sveta a ešte kúsok za ním?

### **Koncert: Toddler Punk**

Pesničky tejto netradičnej knižnej kapely bavia nielen deti, ale aj rodičov. Vytvorili sme doslova pouličnú ochutnávku z albumu Ľulinove hudobné príbehy, ktorý sa zrodil z každodenných situácií, ktoré zažívame ako rodičia s našimi deťmi pravidelne. Pesničky o špagetách, bubákoch, brokolici aj karburátore detského poslucháča nepodceňujú a rodičov neotravujú!

*\* Všetky časti programu, ktorý sme v rámci Dobrého trhu realizovali boli návštevníkom voľne prístupné - na ulici pred kníhkupectvom Artforum aj vo vnútri v kníhkupectve.*



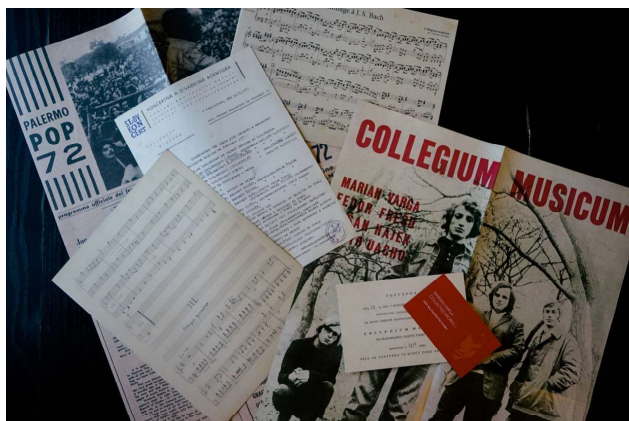
## > Spoločnosť Mariána Vargu <

### Marián Varga Collected Works I. / uvedenie

V tejto spolupráci ide prepájanie hudby a literatúry, podobne ako minulý rok pri spolupráci s festivalom komornej hudby Konvergencie. Toto podujatie bolo venované spomienke na Mariána Vargu a jeho tvorbe, ktorá po takmer dvoch rokoch usilovnej práce editorov, grafikov, zvukových majstrov, korektorov, tlačiarov, produkčných a mnohých ochotných pomocníkov vyšla ako súborná kolekcia diela Mariána Vargu.

Prvé uvedenie sa odohralo v priestoroch kníhkupectva Artforum práve preto, že ho Marián Varga často navštevoval, stretával v ňom priateľov a mal ho rád, no zároveň sa nachádza na ulici, kde strávil mnoho rokov svojho života. V rámci podujatia prebehla aj diskusia o tom, ako súborná kolekcia diela vznikla - kto a akým spôsobom na nej pracoval.

Hostami tohto hudobno-literárneho podujatia boli Jana Vargová, Peter Uličný, Daniel Pastirčák, Jozef Lupták, Ladislav "Agnes" Snopko, Vladimír Godár, Tibor Borský, Monika Kubinská, Robert Pospíš, Martin Sillay, Kamil Peteraj, Viliam Vaškovič a mnohí ďalší, ktorí sa na vzniku kolekcie podieľali alebo jej pomáhali. Hudbu interpretoval predovšetkým Vladislav "Slnko" Šarišský.



### 3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH

Príloha obsahuje tri strany:

- Úč NO – všeobecné náležitosti
- Úč NO 1-01 (príjmy, výdavky)
- Úč NO 2-01 (majetok, záväzky)

### 4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

Ročnú účtovnú závierku nebolo potrebné overovať audítorom vzhľadom na objem finančných prostriedkov.

### 5. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOCH

| PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOCH V ROKU 2019          |                 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Príjmy v roku 2019:</b>                                    |                 |
| 2 %                                                           | 931,46          |
| bankové úroky                                                 | 0,00            |
| dotácia, dary, granty (Fond na podporu umenia)                | 3 000,00        |
| Izraelské veľvyslanectvo                                      | 400,00          |
| <b>SPOLU :</b>                                                | <b>4 331,46</b> |
| <b>Výdaje v roku 2019:</b>                                    |                 |
| Vyplatené honoráre + odvod do príslušného fondu               | 3 985,00        |
| úrok debetný + sankcie                                        | 1,34            |
| úhrada fd – moderovanie, projekty, Posvietťe si s nami na sny | 912,48          |
| bankové poplatky, poplatky FPU                                | 110,00          |
| Kolky + notár                                                 | 70,00           |
| zrážková daň (uhradená 7.1.2020)                              | 37,90           |
| <b>SPOLU :</b>                                                | <b>5 116,72</b> |

## **6. PREHĽAD ROZSAHU PRÍJMOV (VÝNOSOV) V ČLENENÍ PODĽA ZDROJOV**

Prehľad je uvedený v tabuľke v bode číslo 5.

## **7. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE**

Nezisková organizácia nemá majetok.

Majetok tvoria iba finančné prostriedky na účte a v pokladni.

## **8. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGÁNOV NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE, KU KTORÝM DOŠLO V PRIEBEHU ROKA 2019**

V zložení orgánov neziskovej organizácie oproti roku 2018 nedošlo k žiadnym zmenám.

## **9. ĎALŠIE ÚDAJE URČENÉ SPRÁVNOU RADOU**

Správna rada neurčila žiadne ďalšie údaje na zverejnenie vo výročnej správe.

## **10. VYJADRENIE REVÍZORA**

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

**NEZISKOVÁ ORGANIZÁCIA ART-FÓRUM PRE LITERATÚRU**

**Kozia 20, 811 03 Bratislava**

**Štatutárna zástupkyňa: Jana Michalová**

**mail: [jana.michalova@gmail.com](mailto:jana.michalova@gmail.com)**

**IČO 42168767 | DIČ 2023167674**